

F.I.S.E.

C.O.N.I.



# DRESSAGE

Anno IV - N° 1  
Aprile/Maggio 2002

Notiziario del **G.I.D.** Gruppo Italiano Dressage

Sede: Piazza Buonarroti, n° 32 - 20145 Milano - Presidenza e Segreteria: Via Ragazzi del '99, n° 2 - 28100 Novara  
Tel. e fax 0321.462308 - 338.4619831 - e-mail: carrettog@libero.it - segreteria@gruppolitanodressage.info  
SITO UFFICIALE G.I.D.: www.gruppolitanodressage.info



Foto: Paolo Birroli

Speciale in alto: prestata

**Laura Conz su Fibrin**  
**Obiettivo: Jerez De La Frontera**

*La campionessa italiana alla finale della FEI World Cup*

# Laura Conz 12<sup>a</sup>

**Finale Coppa del Mondo: Salzgeber sempre regina, Conz dodicesima**

Si è chiusa domenica 24 marzo, con il Gran Prix Free Style disputato nel pomeriggio l'avventura della campionessa italiana Laura Conz alla finalissima dell'edizione 2001/2002 della FEI World Cup, la Coppa del Mondo indoor della

specialità disputata a 's-Hertogenbosch, in Olanda.

Lazzurra, che per la prima volta nella sua carriera si è qualificata per la finale della World Cup, ha ottenuto per la sua kur disputata in sella a Fibrin la percentuale del 71,44%, pari al dodicesimo posto nella classifica finale.



Il magnifico campo di gara nel maneggio coperto del Centro Ippico di San Patriziano, nel quale Laura Conz si è laureata campionessa italiana Senior Assoluto Free Style 2001

## La parola del Presidente F.I.S.E.

Il dressage è una disciplina che negli ultimi anni ha vissuto un grande sviluppo. Un trend di crescita di cui sono particolarmente lieti perché premia l'impegno della Federazione Italiana Sport Equestri in questa direzione. È significativo che la crescita del settore avvenga sia a livello di vertice (come testimoniano le recenti prestazioni di rilievo di Laura Conz), che a livello giovanile e nazionale. Il dressage dei giovani ci ha dato grandi soddisfazioni negli ultimi anni e i due quarti posti consecutivi ottenuti nei Campionati d'Europa Juniores nel 2000 e 2001 ci fanno sperare con convinzione che presto gli azzurrini saliranno sul podio.

A livello nazionale la crescita globale del dressage è dimostrata dai numeri di partecipanti alle manifestazioni organizzate in Italia nell'anno: un dato in costante crescita che oggi raggiunge un'ampiezza assolutamente impensabile fino a poco tempo fa.

Auspico che in tale panorama si aspettati-



va e cresca il Gruppo Italiano Dressage contribuisca alla promozione della disciplina del dressage ed in particolare si ponga quale elemento di collegamento tra il coordinamento centrale e l'organizzazione periferica della Federazione.

**Ing. Cesare Croce  
Presidente Federazione Italiana  
Sport Equestri**

## Il commento del Capo Dipartimento

's-Hertogenbosch, tre giorni milici per il Dressage Italiano... Siamo arrivati a questa finale un poco in sordina e con qualifiche prese con grande onore ma certamente non programmato a tavolino.

Quando durante la tappa italiana di coppa del mondo si è profilata la possibilità da avere un nostro atleta nella finale i cuori hanno cominciato ad accelerare il loro ritmo.

Nella mia qualità di Responsabile del Dipartimento F.I.S.E. Dressage ho quindi accompagnato la nostra atleta Laura Conz in questo indescribibile tempio del dressage internazionale che è l'Indoor Brabant Halle dove si respira un'atmosfera carica di professionalità, competitività, e compostezza. Tutto ha funzionato meravigliosamente e la nostra atleta, dopo una gara iniziale di ottimo livello che l'ha vista 11° su 14 col 66,63% dietro nomi prestigiosi come Ulla Salzgeber, Batriz Ferrer-Salat, Lars Petersen, Isabell Werth, Daniel Ramseier ha affrontato la Kur di Grand Prix con determinazione e grinta confermandosi la 12° migliore atleta in questa edizione della Coppa del Mondo.

Come spettatore e tecnico, anche se di parte, penso che il binomio abbia portato a termine una eccellente prova di alto valore tecnico ed artistico preludio a ben più gratificanti successi ed ai prossimi campionati del mondo in Spagna.

**Dott. Massimo Buzzi**

*Il Consiglio Direttivo esprime le proprie congratulazioni per i brillanti risultati alla nostra atleta e socia G.I.D. Laura Conz.*

### Editoriale

E' giunto il momento di voltare lo sguardo e di abbandonare i dissensi e le critiche che forse anche ingiustamente sono state rivolti ultimamente in maniera scadente al nuovo Consiglio G.I.D. ed in particolar modo a chi vi scrive.

Non vogliamo cadere nella stenile e futile diaatriba verbale, i nostri Atleti e i nostri Soci hanno bisogno e si aspettano da noi cose concrete, fatte e costanti. L'abbiamo dimostrato la volontà di impegnarci seriamente per raggiungere questi scopi e desideriamo che a vincere sia comunque il DRESSAGE in quanto disciplina sportiva.

Il Dressage, così complesso e delicato nel suo equilibrio, nella nostra concezione deve essere innanzitutto un momento di sana e costruttiva aggregazione ed amicizia. Il Dressage ci offre poi l'imparegabile opportunità di avere come fedele compagno di lavoro un animale straordinario; cosa possiamo chiedere di più?

A tutti gli Atleti del Dressage italiano auguro, a nome del Consiglio G.I.D., una buona attività agonistica e professionale proficua e soddisfacente.

**Giampiero Carretto**

## Che cos'è il Dressage

**Dressage:** parola grossa, troppo grossa per tanti cavaliere. È vero che il Dressage trova la massima espressione nella riunione coronata da "piatto" e "passage", ma è altrettanto vero che il cavaliere di dressage, all'inizio, è alla sola ricerca del cavallo in mano, calmo, diritto e in avanti. Qual è il cavaliere di qualunque disciplina equestre che non gradirebbe un cavallo in equilibrio, un cavallo che non cade sulle spalle o scappa, che "taglia" con facilità e permette quindi la via più breve; che risparmia le sue forze e quelle del cavaliere? Il cavallo che usa in modo corretto la sua muscolatura subisce (fatto biomeccanico) meno problemi fisici? Qui

siamo proprio alla base del Dressage che poi è la base di tutta l'equitazione. Esistono scritti sul Dressage che possono nemmeno essere nelle biblioteche, in varie lingue, uno più dotto dell'altro. Purtroppo non sono sempre comprensibili ad un interessato nuovo. Allora questo si spaventa e torna verso i libri che sembrano più limpidi e facili. Ecco perché è nata l'idea di creare un angolo di incontro dove, chi vuole, può chiedere ed ottenere da uno o l'altro Tecnico di oggi, risposte comprensibili alle sue perplessità e curiosità, al perché ed al come del "Dressage".

Frauke Geilhof



Frauke Geilhof

## Organizzare un concorso di Dressage

### Progettazione del concorso:

Ancor prima di passare alla fase burocratica che inizia con la richiesta di inserimento nel calendario sportivo regionale, l'**Organizzatore di un concorso di Dressage** deve sapere che oltre ai servizi importanti e noti per realizzare con successo una manifestazione, occorrono anche servizi meno appariscenti ma altrettanto fondamentali.

#### Sono necessari:

- Un presidente di giuria,
- una giuria idonea,
- una segretaria,
- un medico,
- un veterinario,
- un maniscalco,
- un'ambulanza.

#### Sono altrettanto fondamentali:

- Un servizio di segretari (uno per giudice) pronti e sempre a disposizione,
- un addetto che ritira le schede al termine di ogni ripresa, un addetto all'elemento di chiusura in "A" (col compito di aprirlo e chiuderlo ai passaggi di ogni cavallo),
- un buttafuori (non necessario se gli orari di partenza sono pubblicati, ma sicuramente utile, specialmente nelle categorie basse),
- uno speaker che dia con l'altoparlante i risultati parziali e comuni al pubblico il nome del concorrente in campo,
- un inserviente jolly per ogni evenienza.

La mancanza o inefficienza di uno di questi servizi potrebbe compromettere in tutto, o in parte, il buon svolgimento della manifestazione.

#### In sede di programmazione regionale dei concorsi:

Preparare un programma di massima indicando le riprese che si desidererebbe porre in essere con particolare riguardo alla composizione della giuria che potrà essere suggerita dal C.O., ma approvata dal C.R. in base alla tabella qui riportata:

Riprese livello	Composizione della Giuria
E classe 100 e 200	2 Giudici Nazionali E/F o 1 Nazionale E/F + 1 Candidato o 2 Candidati
E classe 300 e sup.	3 Giudici Nazionali E/F o 2 Nazionali E/F + 1 Candidato o 1 Nazionale E/F + 2 Candidati
F	3 Giudici Nazionali E/F o 2 Nazionali E/F + 1 Candidato con più di un anno di esperienza
M	3 Giudici Nazionali M o 2 Nazionali M + 1 Nazionale E/F con più di un anno di esperienza
D	3 Giudici Nazionali D o 2 Nazionali D + 1 Nazionale M con più di un anno di esperienza

- Il C.R. per poter approvare il concorso dovrà ricevere le adesioni scritte da parte dei membri della Giuria prevista per la manifestazione.
- Il Presidente di Giuria sarà nominato dal C.R.
- Ricevuta l'approvazione da parte del C.R. il concorso potrà essere pubblicizzato.

#### Il giorno della manifestazione:

- Predisporre che tutto il personale sia al suo posto almeno 30 minuti prima dell'inizio delle gare.
- Predisporre un ordinato flusso e deflusso delle auto e dei Van in modo da non recare disturbo ai concorrenti in gara (si ricorda che nel Dressage l'afflusso dei concorrenti e la conseguente loro partenza può avvenire in momenti diversi della giornata).
- Accordarsi con il Presidente di Giuria (**unico responsabile dell'intera manifestazione**) sulle modalità di esecuzione di ogni singola operazione.
- Presentare lo stesso a tutti i responsabili dei vari servizi in modo che per tutti diventi il punto di riferimento per qualsiasi esigenza.
- Lo speaker dovrà comunicare l'entrata e l'uscita dei cavalli dal campo gara nonché i punteggi in tempo reale avendo però cura di non parlare durante lo svolgersi della ripresa stessa.
- Apprezzatissima sarebbe una lieve musica che faccia da sottofondo alle gare ed alle premiazioni.
- La buona nascita delle manifestazioni si ha anche enfatizzando il momento della premiazione (preferibilmente a cavallo in accordo con le disposizioni del Presidente di Giuria), per questo motivo un vivace e professionale annunciatore, la presenza di qualche personalità del posto e la presentazione delle coppe e/o premi d'onore posti ordinatamente ed in bella vista nei pressi del luogo ove avverrà la premiazione stessa, sono motivi di spettacolo che sicuramente piaceranno ai concorrenti ed al pubblico.
- Ricordarsi che nel corso della manifestazione, il campo gara ed il campo prova devono essere riservati esclusivamente ai concorrenti e non possono essere usati per altri scopi.
- Usare la stessa cura sia nell'allestimento del campo gara che in quello del campo prova, perché a volte la non omogeneità del campo prova con quello di gara compromette l'esecuzione della prova ed è motivo di lagnanza da parte dei concorrenti o dei loro istruttori.
- Mettere a disposizione dei concorrenti (specialmente nelle giornate calde) un comodo punto di rifornimento d'acqua.
- Negli intervalli di tempo preoccuparsi (in accordo con il Presidente di Giuria) di ripristinare la qualità del fondo e se necessario di procedere alla sua irrigazione.
- Terminata la manifestazione presenziare alla stesura del verbale da parte del Presidente di Giuria che potrà, in quella sede (se necessario), dare eventuali consigli o suggerimenti per risolvere al meglio eventuali problemi sorti nella giornata, firmando una copia per presa visione.

## Trofei G.I.D. - Regolamento

E' stato studiato e steso in ottemperanza alle esigenze della base per la promozione, lo sviluppo e la crescita della nostra disciplina ed in attenta osservazione dei suggerimenti del Dipartimento e della F.I.S.E.  
Approvato dal Capo Dipartimento Dottor Massimo Buzzi.

### TROFEO F.I.S.E./G.I.D. 2002

Il Trofeo F.I.S.E./G.I.D. 2002 si articola in concorsi Nazionali di tipo C in tutte le regioni che vorranno aderire al progetto, su un numero di tappe che i Comitati Regionali dovranno autonomamente stabilire.

La finale Nazionale, per la quale è a tutt'oggi da definire la località, si svolgerà nel mese di dicembre.

Ogni C.R. potrà stabilire il numero di tappe regionali necessario a coprire tutto il territorio, soddisfacendo le varie esigenze organizzative con un limite minimo di 2 tappe per ogni semestre.

Il circuito regionale dovrà definirsi concluso entro il 15 novembre. Potrà concludersi con una Finale Regionale che definirà la classifica del Trofeo Regionale e che contestualmente sarà la selezione per la Finale Nazionale. Si propone che i primi (2-3) classificati in ogni Trofeo saranno i qualificati per la Finale Nazionale (che si terrà il 7-8 dicembre in luogo da definire).

Per gli Istruttori dei primi 3 cavalieri Juniores classificati durante la Finale del Trofeo delle Regioni F.I.S.E., organizzato in collaborazione con il G.I.D., è previsto un montepremi della F.I.S.E. pari a Euro 4.500 in base alla sotto indicata tabella.

	Ripresa livello E	Ripresa livello F
1	€ 750	€ 1.500
2	€ 500	€ 1.000
3	€ 250	€ 500

#### PROGRAMMA TECNICO

1° Semestre Serie E 100 Trofeo E Junior

1° E 100 Serie E-Senior

1° E 210 Gara Aggiunta

1° F 100 Trofeo F-Junior

1° E 100 Trofeo F-Senior

2° Semestre Serie E 100 Gara Aggiunta

2° E 210 Trofeo E-Junior

2° E 210 Trofeo E-Senior

2° F 100 Trofeo F-Junior

2° F 100 Trofeo F-Senior

E' comunque facoltà del C.O. la promozione di altre Gare Aggiunte a quelle proposte a seconda delle esigenze specifiche di ogni Regione. E' consigliata la programmazione di categorie Kür con musica e, ove fosse possibile anche categoria M.

#### PUNTEGGI

I seguenti punteggi saranno da attribuire solo con percentuali superiori al 53% (cinquantatré)

10 Punti al 1° classificato

8 Punti al 2° classificato

7 Punti al 3° classificato

6 Punti al 4° classificato

5 Punti al 5° classificato

4 Punti al 6° classificato

3 Punti al 7° classificato

2 Punti al 8° classificato

1 Punti al 9° classificato

(1 Punto a ciascun binomio che ottenga comunque la percentuale del 53%)

I punteggi saranno attribuiti al Cavaliere, al proprio Istruttore, al Centro Ippico affiliato di provenienza

#### PREMI REGIONALI

1°-2°-3° Classificato finale di ogni livello (I classici premi a cura del G.I.D.)

Primi 3 istruttori classificati (a cura del Comitato Regionale)

Primi 3 Centri Affiliati (a cura del Comitato Regionale)

#### NAZIONALI

Agli Istruttori dei 3 Finalisti Nazionali Juniores F.I.S.E./G.I.D. E ed F (a cura della F.I.S.E. come da tabella precedente mente illustrata) e classici premi G.I.D. ai finalisti.

Al fine di rendere tecnicamente probanti le prove del circuito si raccomanda ai Comitati Regionali di istituire un contributo a favore dei Comitati Organizzatori al fine di favorire la composizione di Giurie che saranno di nomine del Responsabile del Dressage del Comitato Regionale, tenuto conto della residenza anagrafica dei giudici prescelti.

La scelta del C.O. ove assegnare le 2 Tappe del primo semestre e le 2 Tappe del secondo semestre sarà di pertinenza congiunta del Consigliere Regionale responsabile del Dressage e del Delegato Regionale G.I.D.

# Premiazioni - Trofei

"Partecipare ai trofei è un piacere, premiare i vincitori è un dovere"

## Premiazione Trofeo G.I.D. 2001 Regione Liguria

Domenica 24 Febbraio u.s. la Società Ippica Genovese ha ospitato la premiazione del Trofeo G.I.D. Liguria 2001. Oltre al Presidente del Gruppo, Giampiero Garretto, e al Coordinatore dei Referenti Regionali del G.I.D., Domenico Ellico, erano presenti il Presidente del Comitato Regionale Ligure Marco Agosta e il Consigliere Responsabile dell'attività dressistica per il Comitato Regionale Mario Alessandrini.

Con il preziosissimo aiuto della "medrina" di questa premiazione, Grazia Basano Rebagliati, i numerosi premiandi hanno ricevuto le coperte di scuderia e le targhe a riconoscimento del loro impegno durante l'anno passato.

Unanimi i consensi per quello che è stato un appuntamento molto sentito dai giovani e dai meno giovani liguri, che si sono impegnati con costanza e dedizione durante le ben nove giornate di gara dedicate al dressage, ed altrettanto unanimi l'invito a continuare sullo stesso percorso per l'anno appena cominciato. Ed infatti, per non deludere i tanti appassionati, il Consiglio Direttivo del G.I.D., seguendo anche qualche piccola indicazione data dal Referente Regionale che forse meglio interpreta le esigenze a livello locale, ha varato il programma per il Trofeo F.I.S.E.-G.I.D. Liguria per l'anno 2002. Ricordando essenzialmente quanto previsto lo scorso anno, si è voluta dare una impostazione più chiara e una programmazione meglio definita fin dall'inizio per tutta la stagione agonistica. Sempre otto le tappe più una finale, in concordanza del Campionato Regionale a metà Ottobre, che raccoglieranno nuovamente, lo speriamo, sempre più

appassionati a questa nobile disciplina.

## Trofeo G.I.D. 2000 Regione Lazio

Il non Presidente Giampiero Garretto il 2 Luglio 2001 si è recato personalmente a Roma, al Circolo Ippico Olgiate, per effettuare le premiazioni dei vincitori delle categorie del Trofeo G.I.D. 2000 del Lazio.

Stupito dalla bontà del Centro, nel quale si effettuavano le finali del Trofeo Lazio 2001 di Dressage, e dalla splendida ospitalità dei cari amici Silvia Fiorucci e Mauro Roman, si è svolta la cerimonia di premiazione dei binomi vincitori.

## Trofeo G.I.D. 2000 Regione Lombardia

Ci scusiamo per il grosso ritardo con cui ci apprestiamo ad effettuare le premiazioni dei vincitori del Trofeo. Abbiamo avuto in consegna il materiale (targhe e coperte G.I.D.) solo alla fine dello scorso anno.

Poiché riteniamo sia doverosa premiare, anche se con consistente ritardo, i binomi vincitori, ce ne scusiamo e poniamo rimedio organizzando le premiazioni presso il "C.I. Pegaso" in occasione del CDN tipo A del 18-19 Maggio p.v.

Gli interessati riceveranno invito scritto dal presidente con ora e data precisa. Estendiamo l'invito a partecipare a tutti i Soci G.I.D. e non.

## Trofeo G.I.D. 2001 Regione Piemonte

Ci è stato riferito che non sono state trasferite le schede dei risultati di una o due tappe del Trofeo G.I.D. Piemonte 2001. Per tale motivo non è stato possibile stilare la classifica definitiva da chi allora preposto.

Ci attiveremo al fine di arrivare alle premiazioni, doverose quanto attese, dei soci vin-

tori del Trofeo Piemonte.

## Trofeo G.I.D. 2000 Regione Emilia Romagna

Trascriviamo parte di una lettera inviataci dal Delegato G.I.D. Regionale Emilia Romagna e pervenutaci pochi giorni fa:

*"In regioni come l'Emilia trovo più necessario che il G.I.D. si faccia conoscere nei concorsi premiando i migliori con piccoli premi, coccarde, magari regalando qualche iscrizione dimostrando di "fare" veramente qualcosa per il dressage soprattutto tenendo conto che, nonostante il successo della scorsa edizione del Trofeo (2000), il mancato svolgimento della finale ha lasciato tutti un po' diffidenti nei confronti del G.I.D.".*

Assicuriamo che, con la nuova presidenza ed i neo consiglieri, quanto sopra non accadrà più: riteniamo che l'esaurimento di un mandato od un impedimento formale a proseguire il medesimo, non debba assolutamente interrompere o peggio non portare a termine i lavori in corso.

## Trofeo G.I.D. Triveneto 2001

Si sono svolte, nelle belle strutture dell'Associazione sportiva "In Bloom" a Caserà di Padova, le premiazioni del "Trofeo G.I.D. Triveneto 2001".

Quale migliore momento si poteva scegliere se non durante gli "Stati Generali del C.R. Veneto", momento di massima aggregazione ed incontro per gli utenti ed i quadri tecnici dell'equitazione regionale?

La parte del leone è stata fatta dal Centro Equestre della Rosa, che oltre ad aggiudicarsi il Trofeo G.I.D. di club, ha portato i suoi tesserati a premio in tutti i livelli, sia Junior che Senior.

La cerimonia di premiazione presieduta dal nostro Presidente Signor Giampiero Garretto accompagnato per l'occasione dalla sua gentile consorte, ha visto una piacevole prefazione tenuta dal Presidente del C.R. Veneto On. Raimondo Galuppo, il quale ha fatto notare come e quanto il Trofeo G.I.D. abbia, negli anni, incrementato sia il numero di cavallini che si dilettano in dressage, che il livello delle categorie in cui essi si cimentano.

Per il veneto, fino allo scorso anno, programmare in un interregionale una cat. M voleva dire mandarla deserta; oggi invece sono sempre una decina i binomi iscritti. Un bel successo!

Molto apprezzati i premi offerti dal G.I.D., soprattutto le coperte che sono ormai un "Must" motivo di orgoglio dei meritevoli vincitori che abitualmente le sfoggiano alle gare in cui si cimentano.

Gradissimo il "fuori programma" in cui il Signor Garretto ha premiato il Delegato G.I.D. con un bellissimo giubbetto con ricamato il logo G.I.D. come ringraziamento per il lavoro svolto fino ad oggi.

(pervenuto dal Delegato G.I.D. Veneto Signora Antonella Tosti Chiesa).



A sinistra il Presidente G.I.D. Sig. Giampiero Garretto, il Dott. Marco Aurelio Agosta Presidente del Comitato Regionale Ligure, Grazia Basano Rebagliati e un'allieva premiata.

# Trofei 2002, il calendario

## Abruzzo

24 marzo - Circolo Ippico Panara  
 25 aprile - C.I. Abruzzese  
 23 giugno - C.I. Marsicano  
 1 settembre - C.I. Abruzzese  
 13 ottobre - C.I. Teate  
 17 novembre - C.I. San Paolo (Campionati Regionali)

## Emilia Romagna

9 giugno - C.E.R.E., Reggio Emilia  
 17 giugno - Il Fondo, Misano Adriatico (FC)  
 8 luglio - G.I.F., Forlì  
 1 settembre - C.E.R.E., Reggio Emilia  
 8 settembre - C.I.S.I., Imola (FC)  
 29 settembre - C.E.R.E., Reggio Emilia  
 29-30-1 - novembre-dicembre - G.E.S.E., Bologna (finale)

## Lazio

12 maggio - I Tappa Trofeo G.I.D., in contemporanea con la V Tappa Coppa Lazio, presso il C.I. del Vivaro  
 22 giugno - II Tappa Trofeo G.I.D., in contemporanea ai campionati regionali Pony e Finale della Coppa Lazio, presso il C.I. Palidoro.

Le date del II° semestre verranno stabilite a fine giugno (le segnaleremo col prossimo notiziario).

## Liguria

Trofeo FISE Liguria 2002:

I tappa, 5 aprile - S.I. Genovese  
 II tappa, 26 aprile - C.I. Country Club  
 III tappa, 4 maggio - Corte di Camisano  
 IV tappa, 17 maggio - C.I. Country Club  
 V tappa, 19 luglio - C.I. La Scavia  
 VI tappa, 26 luglio - C.I. La Marcella  
 VII tappa, 4 ottobre - S.I. Genovese  
 VIII tappa, 19 ottobre - S.I. Genovese  
 Finale, 20 ottobre - S.I. Genovese

## Lombardia

21 aprile - Scuderia S. Francesco Basiglio (MI)  
 1 maggio - C.I. Monzese Villasanta (MI)  
 25 maggio - Riding Club Casorate (VA)  
 16 giugno - C.I. Il Castagno (BS)  
 8 settembre C.I. Cascina Rivoltella (LO)  
 22 settembre - Scud. S. Francesco Basiglio (MI)

## Piemonte

1 maggio - Ippogrifo Club, Cucelio (TO)  
 2 giugno - C.I. Lancillotto Club, Bruino (TO)  
 8 giugno - Cin Cin Land, Cinzano (AT)  
 8/9 giugno - Campionati Regionali Dressage  
 28 luglio - Ippogrifo Club, Cucelio (TO)  
 Settembre - Ippogrifo Club, Cucelio (TO)  
 6 ottobre - Lancillotto Club, Bruino (TO)  
 13 ottobre S.I.N., Novara

## Puglia

28 aprile - C.I. Il Cardinale, Poggiorosini (BA)  
 4 maggio - C.I. Euroquieservice, Corigliano (LE)  
 31 Agosto - 1 Settembre, C.I. Torre D'Agera, Bitonto (BA)

19/20 ottobre - C.I. Del Dirupo, Lecco

## Toscana

10 marzo - C.I. Pineta Salviali  
 7 aprile - C.I. Le Querce  
 5 maggio - C.I. Arcino  
 23 giugno - C.I. Podere Consavi  
 28 luglio - C.I. Pineta Salviali  
 31 agosto, 1 settembre - C.I. Groppoli  
 15 settembre - C.I. Pineta Salviali  
 6 ottobre - C.I. Le Querce  
 17 novembre - C.I. La Pineta Salviali

## Triveneto

17 febbraio - Verdepiave  
 26 aprile - Albarella  
 15 giugno - Della Rosa  
 7 luglio - S.I. Veronese  
 22 luglio - Campo di Bonis  
 7 settembre - Alle Noghere  
 22 settembre - Valdisserra  
 29 settembre - S.I. Veronese  
 13 ottobre - Della Rosa

## Nota

Sul prossimo numero del notiziario pubblicheremo i calendari delle altre Regioni non appena ci perverranno.

Tutti i risultati e le classifiche regionali sono visibili sul nuovo sito G.I.D.: [www.gruppoitalianodressage.info](http://www.gruppoitalianodressage.info)

## Finalmente la fisioterapia approda in Italia per la gioia dei cavalli da Dressage

Disciplina ampiamente utilizzata all'estero, ha apportato in ambito equino risultati miracolosi.

Nasce per caso dalla curiosità di alcuni fisioterapisti umani appassionati di cavalli che in collaborazione con medici veterinari ed istruttori hanno trasferito le tecniche utilizzate sugli umani in ambito equino.

Il trattamento fisioterapico nell'uomo e nel cavallo rappresenta un valido ausilio alla medicina tradizionale, mirato per lo più alla risoluzione di problematiche legate al movimento.

Non si discute il ruolo fondamentale della fisioterapia nella medicina sportiva. Dato che il cavallo è considerato un atleta a tutti gli effetti, non dovrebbe neanche sorprendere l'inserimento della fisioterapia nella medicina veterinaria.

Altro aspetto della terapia da non sottovalutare è quello psicologico che considera il cavallo come unità in cui corpo e mente non sono scindibili.

Gran parte dei risultati ottenuti grazie a questo tipo di terapia sono legati infatti allo stato di benessere generale che provoca nell'animale e che lo porta al

raggiungimento dell'equilibrio individuale. Per questo motivo ha trovato largo impiego nel dressage che rappresenta il principale beneficiario di questa terapia. Nel dressage l'atleta cavallo svolge un lavoro che richiede grande impegno sia dal punto di vista fisico che psicologico: l'armonia nel movimento e l'equilibrio nell'esecuzione dell'esercizio sono alla base di questa disciplina.

La fisioterapia nel cavallo ha un triplice scopo:

A) Quello di prevenire in individui sani che svolgono una carriera agonistica eventuali lesioni dell'apparato locomotore aumentandone la soglia di tolleranza agli stress di tipo meccanico e mantenendo l'animale in forma fisica adeguata.

B) Quello di curare alcuni tipi di alterazioni a carico di questo apparato che riguardano principalmente la mobilità articolare, la muscolatura scheletrica e l'apparecchio tendineo-legamentoso.

C) Quello di rieducare/riabilitare pazienti che abbiano subito alterazioni della schema corporeo in seguito all'assunzione di atteggiamenti antalgici compen-

satori.

Le tecniche utilizzate si suddividono in tecniche manuali e strumentali. In entrambe i casi viene escluso l'utilizzo di sostanze farmacologicamente attive limitando gli effetti collaterali ad esse legati e consentendo di intervenire in modo non invasivo.

L'approccio manuale ricopre la parte importante di tutta la fisioterapia e si avvale principalmente del massaggio per la risoluzione di problemi muscolari e di mobilizzazioni e stretching per quanto riguarda articolazioni e tendini.

Per ottimizzare la qualità del lavoro e mantenere gli effetti benefici delle manovre è necessaria poi una parte di ginnastica che richiede il contributo del cavaliere a cui verranno prescritti esercizi finalizzati alla risoluzione del problema e al mantenimento della forma.

I cavalli accettano volentieri questa forma di terapia che richiede però continuità nel tempo: il fisioterapista dovrà diventare una figura amica per l'atleta cavallo, il quale si affiderà completamente alle sue cure.

Dott.ssa Simona Taddei

**Nominata la giuria dei Campionati Italiani Tecnici 2002 di Dressage**

Il Consiglio Federale del 27 marzo ha ratificato la nomina della giuria per i Campionati Italiani tecnici 2002 di Dressage che si terranno dal 29 al 30 giugno al Centro Equestre Federale dei Protoni del Vivaro (Rocca di Papa, Roma). La giuria sarà così composta:

Presidente: Massimo Petaccia

Judici stranieri: Ghislain Forge (Olanda), Klaus Ridder (Germania)

Componenti: Lodovico Nava, Barbara Ardu, Alessandro Poncino, Daniela Salvi, De Maio.

Riserva: Mari Luisa Roberti

Positivo risultato di James Connor in Austria  
James Connor, in gara con i colori azzurri nel CDI\*\*\* di Studi Pauna (Austria) che è iniziato venerdì 29 marzo, ha ottenuto nel Grand Prix disputato nel pomeriggio un significativo risultato.

In sella a High Flyer Connor ha infatti riportato il quarto posto con la percentuale del 68,40%.

La gara è stata vinta dalla tedesca Anja Ploenzke su Chopin (71,20%).

**Delegati regionali G.I.D.**

**Coordinatore Delegati Regionali:** Consigliere G.I.D. Signor Domenico Elicio

**Coordinatore Tecnico e Regolamenti Trofei:** Consigliere G.I.D. Signor Frauke Geilhof tel. 0371.470166 - fax 0371.470174 cell. 338.9310185

**Abruzzo**

Daniela Memmo

Via Mercanese, 1/1  
66034 Lanciano (CH)

tel. e fax 0872.709060 - cell. 329.6137238  
daniela.memmo@gruppotalianodressage.info

**Liguria**

Col. Giuseppe De Maio

Via Tivonni Campanie  
83024 Monteforte Irpino (AV)

cell. 338.2990169 - tel. 0825.683539  
Giuseppe.demaio@gruppotalianodressage.info

**Emilia Romagna**

Città di Cesena

Via Cavour 10 - 47121 Cesena (FC)

tel. 0544.330000 - fax 0544.330001

giuseppe.demaio@gruppotalianodressage.info

**Piemonte**

Ester Soldi

Via Aronco, 10 - 28053 Castelletto Ticino (NO)

tel. 0331.371628 - cell. 339.3212817  
ester.soldi@gruppotalianodressage.info

**Puglia**

Lacascella Francesca

Via Vittorio Emanuele, 249  
70010 Adelfia Canneto (BA)

cell. 347.7502664 - tel. 080.4594292  
fax 080.3751816

francesca.lacascella@gruppotalianodressage.info

**Sardegna**

Floris Marco

Via Serrano, 5  
09016 Iglesias (CA)

tel. 070.21263  
cell. 347.7976508

**Toscana**

Ivana Ozzi

Via Malafraasi, 244  
50020 San Pancrazio (FI)

cell. 328.6684777  
tel. e fax 055.8248022

ivanazzu@gruppotalianodressage.info

**Veneto**

Tosti Chiesa Antonella

Via Scritti, 9 - 36010 Zanè (VI)

cell. 360.221510 - tel. 0446.361788

antonella.tostichi@gruppotalianodressage.info

antonella.nicola@libero.it

**Lazio**

Bellocchi Paolo

Via Monconisio, 65 - 04100 Latina

cell. 333.2578438

paolo.bellocchi@gruppotalianodressage.info

paolobellocchi@imwind.it

coadiuvato da: Schiavone Maria

Via Antelao, 1/A - 00141 Roma

cell. 338.8597112 - tel. 06.65000468

**Liguria**

Schiavone Luca

Via Sturla 60/2 - 16131 Genova

cell. 335.5321991 - tel. 010.388641

fax 010.389487 - (Soc. Ippica Genovese)

luca.schiavone@gruppotalianodressage.info

lu@luca.schiavone.it

**Lombardia**

Domenico Elicio

Via Capuana, 50 - 20017 Rho (MI)

cell. 348.3188119 - tel. 02.921791

fax 02.92179352

domenico.elicio@gruppotalianodressage.info

domenico.elicio@kyonaramita.it

**Piemonte**

Ester Soldi

Via Aronco, 10 - 28053 Castelletto Ticino (NO)

tel. 0331.371628 - cell. 339.3212817

ester.soldi@gruppotalianodressage.info

**Puglia**

Lacascella Francesca

Via Vittorio Emanuele, 249

70010 Adelfia Canneto (BA)

cell. 347.7502664 - tel. 080.4594292

fax 080.3751816

francesca.lacascella@gruppotalianodressage.info

**Sardegna**

Floris Marco

Via Serrano, 5

09016 Iglesias (CA)

tel. 070.21263

cell. 347.7976508

**Toscana**

Ivana Ozzi

Via Malafraasi, 244

50020 San Pancrazio (FI)

cell. 328.6684777

tel. e fax 055.8248022

ivanazzu@gruppotalianodressage.info

**Veneto**

Tosti Chiesa Antonella

Via Scritti, 9 - 36010 Zanè (VI)

cell. 360.221510 - tel. 0446.361788

antonella.tostichi@gruppotalianodressage.info

antonella.nicola@libero.it

**Abruzzo**

**Formazione: le nuove date dello Stage sul lavoro in piano**

Il Comitato Regionale Abruzzo comunica che lo Stage sul lavoro in piano, già programmato per il 6, 7 e 8 aprile, ora è stato spostato al 21, 22 e 23 maggio p.v. sempre presso il circolo Marescano di Luco dei Marsi (AQ). Documento sarà la Signora Laura Conz.

Il Consiglio G.I.D. si complimenta per l'iniziativa.

**Alla scoperta del cavallo Andaluso**

Cresce il desiderio di vedere i cavalli di pura razza spagnola entrare nel rettangolo di gara e confrontarsi nelle riprese di dressage.

E proprio in un'ottica di aumento della iscrizioni alle competizioni della FISE di cavalli Iberici, l'AIPRE (Associazione Italiana Cavalli di Pura Razza Spagnola), organizza un circuito di competizioni riservate a questi splendidi esemplari.

Il 25 maggio il teatro di gara sarà giovane "Centro Ippico Saronnese": nato dalla grande passione per i CAVALLI ANDALUSI di Franco Bobbese e Alessandra Giovinetti.

E proprio a Franco Bobbese abbiamo chiesto di parlarci di questo circuito di gare:

"E' molto importante che l'associazione di razza si impegni per valorizzare il cavallo spagnolo che all'estero è molto più considerato che non in Italia. Gli allevatori stanno lavorando per migliorare e renderlo più adatto al dressage, è evidente che non è ancora in grado di competere alla pari con le razze più storiche di questa disciplina così complessa, ma è un cavallo in grado di regalare tante soddisfazioni ai cavaliere".

Spero che questo circuito di gare che l'AIPRE

sta organizzando in Italia contribuisca a migliorare l'immagine del cavallo spagnolo presso gli addetti al settore e contiamo molto sull'ausilio e sui consigli dei giudici FISE che giudicheranno queste competizioni per far sì che i cavalli iscritti, molti dei quali alla prima esperienza in rettangolo, possano cogliere indicazioni preziose sul metodo di lavoro idoneo al miglioramento delle proprie capacità e della performance del loro amico e compagno spagnolo."



Franco Bobbese di Milano Pr.

**Direttore Responsabile:** Luca Mattioli  
**Direzione editoriale:** Consiglio Direttivo G.I.D.  
**Redattori:** Luca Mattioli, Massimo Romani  
**Hanno collaborato a questo numero:** Franco Bobbese, Massimo Buzzi, Frauke Geilhof, Simona Taddei  
**Fotocomposizione:** Zen iniziative (Novara) - **Stampa:** Tipografia Italgrafica (Novara)  
**Aut. Tribunale di Milano n. 738 del 26 novembre 1999**  
**Il logo "DRESSAGE" è di Giorgio Baschieri Ferri**

**Un ringraziamento**

**ai delegati G.I.D.**

Colgo l'occasione del primo numero del nuovo notiziario G.I.D. per inviare i miei saluti e ringraziamenti a tutti i Delegati G.I.D., per aver attivato con tanta tenacia e passione il programma nazionale del Trofeo FISE-G.I.D. 2002, voluto da noi e dalla Federazione, per consentire un allargamento della base del Dressage in ogni regione.

Abbiamo già verificato il risultato di questo lavoro capillare con l'aumento del numero delle nuove sedi soci del G.I.D. e la conquista della fiducia e l'immagine da parte di tutti.

Ma quali sono state le chiavi di questo piccolo successo? Innanzitutto aver stilato un valido progetto di base FISE-G.I.D.. Penso poi alla disponibilità e all'entusiasmo profuso da tutti voi per rappresentare ufficialmente il G.I.D. nelle manifestazioni di Tappa dei Trofei, per redigere e inviare le classifiche.

Un grande abbraccio a tutti voi

Domenico Elicio  
Coordinatore Nazionale Delegati G.I.D.

F.I.S.E.

C.O.N.I.



**G.I.D.**

Gruppo Italiano Dressage